EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.7.9.
COM(2021) 460 final

2021/0226 (BUD)

Javaslat

5. SZÁMÚ KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁSI TERVEZET A 2021. ÉVI ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSHEZ

Humanitárius támogatás a Törökországban tartózkodó menekültek számára

Tekintettel:

– az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 314. cikkére, összefüggésben az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéssel és különösen annak 106a. cikkével,

– az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről szóló, 2020. december 14-i (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozatra[1],

– az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (...) szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre[2] és különösen annak 44. cikkére,

– az Európai Unió 2021-es pénzügyi évre vonatkozó, 2020. december 18-án elfogadott általános költségvetésére[3],

– a 2021. május 18-án elfogadott 1/2021. számú költségvetés-módosításra[4],

– a 2021. január 22-én elfogadott 1/2021. számú költségvetés-módosítási tervezetre[5],

– a 2021. április 15-én elfogadott 3/2021. számú költségvetés-módosítási tervezetre[6],

– a 2021. július 2-án elfogadott 4/2021. számú költségvetés-módosítási tervezetre[7],

az Európai Bizottság az Európai Parlament és a Tanács elé terjeszti a 2021. évi költségvetés 5/2021. számú költségvetés-módosítási tervezetét.

A SZAKASZONKÉNTI BONTÁSÚ BEVÉTELI KIMUTATÁS VÁLTOZÁSAI

Az általános bevételi kimutatás és a III. szakasz változásai elérhetők az EUR-Lexen (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hu.htm).

[1] A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.).
[2] HL L 193., 2018.7.30.
[3] HL L 93., 2021.3.17.
[4] HL L XXX., 2021.XX.XX.
[5] COM(2021) 30 final.
[6] COM(2021) 270 final.
[7] COM(2021) 444 final.

Tartalomjegyzék

1. BEVEZETÉS 3

2. HUMANITÁRIUS TÁMOGATÁS A TÖRÖKORSZÁGBAN TARTÓZKODÓ MENEKÜLTEK SZÁMÁRA 3

3. FINANSZÍROZÁS 4

4. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN 5

INDOKOLÁS

1. BEVEZETÉS

A 2021. évi 5. sz. költségvetés-módosítási tervezet célja, hogy folytatódó támogatást nyújtson a szíriai válság következtében Törökországban tartózkodó mintegy 3,7 millió menekült közül a legkiszolgáltatottabbak számára. E költségvetés-módosítási tervezet az első azon javaslatok közül, amelyek révén a Bizottság biztosítani kívánja a Törökországban, Jordániában, Libanonban és a régió más részein tartózkodó szíriai menekülteknek és befogadó közösségeiknek az átfogó uniós migrációs politika keretében nyújtott finanszírozás folytatását. A többéves pénzügyi keret „Szomszédság és a világ” című 6. fejezete alatt 149,6 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzatra van szükség a törökországi menekülteknek nyújtott humanitárius támogatás folytatásához. Erre a célra 2021-ben további kifizetési előirányzatokra nincs szükség.

2. HUMANITÁRIUS TÁMOGATÁS A TÖRÖKORSZÁGBAN TARTÓZKODÓ MENEKÜLTEK SZÁMÁRA

Jelenleg Törökország ad otthont a világ legnagyobb, közel 4,1 millió főt számláló menekült népességének. Közülük mintegy 3,7 millió szíriai, aki a Szíriát több mint 10 éve szakadatlanul sújtó konfliktus elől menekült el. A helyzetet tovább súlyosbíthatják az esetleges afganisztáni fejlemények. A Törökországban tartózkodó menekültek túlnyomó többsége a táborokon kívül él, és hozzáférésük az alapvető szolgáltatásokhoz bár javuló, de továbbra is korlátozott. Az Európai Unió a török hatóságokkal szoros együttműködésben a humanitárius szükségletek alapján segíti a legkiszolgáltatottabb embereket.

Az uniós állam-, illetve kormányfők és török partnerük által 2016. március 18-án aláírt EU–Törökország nyilatkozatot követően a Bizottság és a tagállamok két részletben 6 milliárd EUR összegű, a törökországi menekülteket támogató eszköz révén nyújtandó uniós támogatást hagytak jóvá a törökországi menekültek számára a 2016–2019 közötti időszakra. E finanszírozás működési keretösszegét lekötötték, és teljes mértékben leszerződték. A kifizetések 2021. május végére a terveknek megfelelően 4,2 milliárd EUR-t tettek ki.

A törökországi menekülteket támogató uniós eszközről szóló ötödik éves jelentés[8] bemutatja az eddig elért eredményeket, valamint azt, hogy az eszköz mennyire nélkülözhetetlen a menekültek és a törökországi befogadó közösségek támogatásához.

2020-ban az 5/2020. számú költségvetés-módosításban[9] 485 millió EUR-t különítettek el az uniós költségvetésből (a 4. fejezet (Globális Európa) kiadási fejezete alatti tartalékból és a rendkívüli tartalékból), hogy folytatódhasson a két kulcsfontosságú humanitárius kiemelt program – a szükséghelyzeti szociális védőháló (ESSN) és a feltételes iskoláztatási készpénzátutalás (CCTE).

A Bizottság javaslatokat fog előterjeszteni a Törökországban, Jordániában, Libanonban és a régió más részein tartózkodó szíriai menekültek és befogadó közösségek finanszírozásának folytatására. Ez a költségvetés-módosítási tervezet a törökországi menekülteket támogató csomag humanitárius összetevőjének létrehozásához szükséges megerősítésre tesz javaslatot.

---

8 COM(2021) 255 final.

9 HL L 299., 2020.9.11.

A humanitárius segítségnyújtásról a fejlesztési támogatásra való áttérésre irányuló stratégia és a török hatóságokkal kialakított hosszabb távú átmeneti stratégia részeként a feltételes iskoláztatási készpénzátutalást (CCTE) a 2021/2022-es tanév végén, 2022 közepétől a fejlesztési támogatás váltja fel. A szükséghelyzeti szociális védőháló (ESSN) fejlesztési támogatással való felváltására azonban a tervek szerint csak 2023 elején, azaz a jelenlegi megállapodás 2022. márciusi lejárta után kerül sor. Ezért 2022 márciusától 2023 elejéig mintegy 325 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatra van szükség a több mint 1,8 millió menekültnek havi készpénzátutalásokat biztosító ESSN-támogatás fedezetének meghosszabbítása érdekében.

A Bizottság azt javasolja, hogy e támogatás meghosszabbítására használják fel a 6. fejezet 2021-ben fennmaradó mozgásterét, a fennmaradó különbözetet pedig finanszírozzák a 2021-es és 2022-es humanitárius segítségnyújtási keretből.

Költségvetési sor	**Elnevezés**	**Kötelezettségvállalási előirányzatok**	**Kifizetési előirányzatok**
14 03 01	Humanitárius segítségnyújtás	149 643 796	
Összesen		**149 643 796**	

3. FINANSZÍROZÁS

A meglévő humanitárius segítségnyújtási keret felhasználásán kívül jelenleg nincs más átcsoportosítási lehetőség az MFF 6. fejezetén belül. A humanitárius segítségnyújtási keretből ebben az évben lekötendő 100,4 millió EUR-n felül a Bizottság ezért javasolja az e fejezet alatt rendelkezésre álló teljes, 149,6 millió EUR összegű, még nem allokált mozgástér felhasználását a törökországi menekülteknek nyújtott sürgős humanitárius támogatás finanszírozására. A jelenleg 75 millió EUR-ra becsült fennmaradó különbözetre a humanitárius segítségnyújtás 2022. évi kötelezettségvállalási előirányzatai nyújtanak majd fedezetet.

A Bizottság a 2021. évi költségvetésben nem igényel további kifizetési előirányzatokat. A kötelezettségvállalási előirányzatok 2021-re javasolt megerősítéséből finanszírozandó kifizetési előirányzatokra 2022-ben és 2023-ban lesz szükség. A 2022. évi kifizetésekre gyakorolt hatást a 2022. évi költségvetés-tervezet 2021. októberi módosító indítványa fogja tartalmazni.

4. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN

EUR-ban

		2021. évi költségvetés (az 1/2021. sz. költségvetés-módosítással és az 1-3-4/2021. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		5/2021. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2021. évi költségvetés (az 1/2021. sz. költségvetés-módosítással és az 1-3-4-5/2021. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
		Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat
1.	**Egységes piac, innováció és digitális gazdaság**	**20 816 559 767**	**17 191 887 232**			**20 816 559 767**	**17 191 887 232**
	Felső határ	*20 919 000 000*				*20 919 000 000*	
	Mozgástér	*102 440 233*				*102 440 233*	
2.	**Kohézió, reziliencia és értékek**	**53 077 938 534**	**66 361 525 904**			**53 077 938 534**	**66 361 525 904**
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Felső határ	*52 786 000 000*				*52 786 000 000*	
	Mozgástér	*484 000*				*484 000*	
2a.	Gazdasági, társadalmi és területi kohézió	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
	Felső határ	*48 191 000 000*				*48 191 000 000*	
	Mozgástér	*484 000*				*484 000*	
2b.	Reziliencia és értékek	4 887 422 534	4 493 628 359			4 887 422 534	4 493 628 359
	ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Felső határ	*4 595 000 000*				*4 595 000 000*	
	Mozgástér						
3.	**Természeti erőforrások és környezet**	**58 570 566 908**	**56 806 203 452**			**58 570 566 908**	**56 806 203 452**
	Felső határ	*58 624 000 000*				*58 624 000 000*	
	Mozgástér	*53 433 092*				*53 433 092*	
	ebből: Piachoz kapcsolódó kiadások és közvetlen kifizetések	**40 367 954 000**	**40 353 742 883**			**40 367 954 000**	**40 353 742 883**
	EMGA részleges felső határ	*40 925 000 000*				*40 925 000 000*	
	A részleges mozgástér kiszámítása során figyelembe nem vett, kerekítésből adódó különbözet						
	Nettó átcsoportosítások az EMGA és az EMVA között	*557 046 000*				*557 046 000*	
	Az EMGA-kiadásokra rendelkezésre álló nettó egyenleg (az EMGA és az EMVA közötti átcsoportosításokkal korrigált részleges felső határ)	*40 367 954 000*				*40 367 954 000*	
	EMGA részleges mozgástér						
4.	**Migráció és határigazgatás**	**2 278 829 759**	**2 686 245 978**			**2 278 829 759**	**2 686 245 978**
	Felső határ	*2 467 000 000*				*2 467 000 000*	
	Mozgástér	*188 170 241*				*188 170 241*	
5.	**Biztonság és védelem**	**1 709 261 441**	**670 628 243**			**1 709 261 441**	**670 628 243**
	Felső határ	*1 805 000 000*				*1 805 000 000*	
	Mozgástér	*95 738 559*				*95 738 559*	
6.	**Szomszédság és a világ**	**16 097 356 204**	**10 811 039 356**	**149 643 796**		**16 247 000 000**	**10 811 039 356**
	Felső határ	*16 247 000 000*				*16 247 000 000*	
	Mozgástér	*149 643 796*				*0*	

	2021. évi költségvetés (az 1/2021. sz. költségvetés-módosítással és az 1-3-4/2021. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		5/2021. sz. költségvetés-módosítási tervezet		2021. évi költségvetés (az 1/2021. sz. költségvetés-módosítással és az 1-3-4-5/2021. sz. költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat	Kötelezettségvállalási előirányzat	Kifizetési előirányzat
7. Európai közigazgatás	**10 442 813 002**	**10 444 088 091**			**10 442 813 002**	**10 444 088 091**
Felső határ	*10 635 000 000*				*10 635 000 000*	
Mozgástér	*192 186 998*				*192 186 998*	
ebből: Az intézmények igazgatási kiadásai	**8 030 324 720**	**8 031 599 809**			**8 030 324 720**	**8 031 599 809**
Részleges felső határ	*8 216 000 000*				*8 216 000 000*	
Részleges mozgástér	*185 675 280*				*185 675 280*	
A fejezetek előirányzatai	**162 993 325 615**	**164 971 618 256**	**149 643 796**		**163 142 969 411**	**164 971 618 256**
Felső határ	***163 483 000 000***	***166 140 000 000***			***163 483 000 000***	***166 140 000 000***
ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	***292 422 534***	***836 562 086***			***292 422 534***	***836 562 086***
Mozgástér	***782 096 919***	***2 004 943 830***			***632 453 123***	***2 004 943 830***
Tematikus speciális eszközök	**3 216 749 598**	**3 039 364 598**			**3 216 749 598**	**3 039 364 598**
Összes előirányzat	**166 210 075 213**	**168 010 982 854**	**149 643 796**	**0**	**166 359 719 009**	**168 010 982 854**